

# Bruksanvisning

## Bänk- & Golv våg 7790



Utgåva Nov 08

## SVENSKA

Tack för att du valde att köpa den här produkten från Soehnle. I den här produkten finns alla senaste tekniska finesser inbyggda och den har optimerats för att vara mycket enkel att hantera.

Har du några frågor eller något problem med din apparat som inte tas upp i denna bruksanvisning, vänligen vänd dig till din återförsäljare eller besök oss på Internet under [www.soehnle.com](http://www.soehnle.com).

### Användningsområde

Soehnles displayenhet 2790 är framtagen för användning tillsammans med vågar. Till displayenheten går det att ansluta sådana vägning- och lastsensorer med trådtöjningsgivare och plattor med vägningssensorer med trådtöjningsgivare som finns tillgängliga i handeln. Soehnles displayenhet 2790 är inom EU avsedd för vägning med våg som kräver verifiering i Klass III och vägning som inte kräver sådan verifiering. Den överensstämmer med den i typgodkännandeintyget beskrivna modellen samt de gällande kraven i EG-direktiven 90/384/EEG, 89/336/EEG, 73/23/EEG och den europeiska standarden EN 45501.

### Säkerhetsinstruktioner

Läs noga igenom den information som står i bruksanvisningen innan apparaten tas i bruk. Denna bruksanvisning innehåller viktig information om installation, korrekt användning och skötsel av apparaten.

Tillverkaren åtar sig inget som helst ansvar om nedanstående instruktioner inte beaktas:

När elektriska komponenter används där strängare säkerhetskrav råder, måste de tillämpliga bestämmelserna följas. Arbeten på apparaten får aldrig utföras när spänning ligger på.

En icke-fackmässig installation medför att garantin bortfaller. Värdena för elanslutningen måste stämma överens med de värden som står på batterieliminatorn. Apparaten är tillverkad i ett dammtätt och stänkskyddat utförande enligt skyddsart IP 65. Se till att alla tätningar är oskadade. Används batterier måste jacket till batterieliminatorn förslutas med den medlevererade gummihättan. Låt behörig fackpersonal undersöka hela anläggningen med jämna mellanrum. Beakta att batterieliminatorn trots skyddsart IP 65 aldrig får bli våt. Använd aldrig några andra kabellängder än vad som levererades.

Apparaterna är framtagna för användning inomhus. Beakta de tillåtna omgivningstemperaturerna för användning (Teknisk information).

Apparaten uppfyller kraven på elektromagnetisk kompatibilitet. Undvik att överskrida de maximala värdena som står i standarderna.

Vänd dig till Soehnles lokala servicepartner om du har några problem.

Avgörande för om vågen kan användas i en explosionsfarlig omgivning är märkningen på typskylten.

Användarlandets nationella lagstiftning måste beaktas.

### Rengöring

Till rengöring räcker det med en fuktig trasa och sådant rengöringsmedel som finns tillgängligt i handeln. Använd inga skurmedel.

## Skötsel

Vågen behöver ingen rutinmässig skötsel. Det är dock tillrådligt att kontrollera dess precision med jämna mellanrum. Hur ofta det ska göras beror på vad vågen används till och dess skick. Konstaterar du avvikelser, var god kontakta din återförsäljare eller Soehnles kundtjänst.

## Observera

Den här apparaten är radioavstörd enligt gällande EG-direktiv 89/336/EEG. Under extremt elektrostatisk samt elektromagnetisk påverkan, t.ex. om någon radiostyrd apparat eller mobiltelefon används direkt i närheten av apparaten, kan detta påverka värdet på displayen. När störningsinflytandet upphört, kan produkten återigen användas på föreskrivet sätt, eventuellt krävs att den kopplas in igen. Är de elektrostatiska störningsinflytandena permanenta, rekommenderar vi att jorda plattan. Apparaten är ett mätinstrument. Luftdrag, vibrationer, snabba temperaturändringar och solljus kan inverka på vägningsresultatet. Vågen uppfyller skyddsart IP 65. Hög luftfuktighet, ångor, aggressiva vätskor och starka föroreningar ska undvikas.

## Garanti - ansvarighet

Såvida det föreligger ett fel på den levererade varan, för vilket SOEHNLE ansvarar, är SOEHNLE berättigat att välja mellan att antingen reparera skadan eller leverera ersättning för den. Ersatta delar blir SOEHNLEs egendom. Ifall reparation eller utbyte av delar ej avhjälper felet, gäller bestämmelserna i lagen. Garantitiden uppgår till 2 år och börjar med köpdatumet. Var god spara fakturan som inköpsbevis. Kontakta din återförsäljare eller Soehnles kundtjänst vid behov av service.

Någon garanti lämnas i synnerhet inte på skador som uppstår av följande anledningar: olämplig, icke-fackmässig lagring eller användning, felaktig montering eller igångsättning av beställaren eller av tredje part, naturligt slitage, ändringar eller ingrepp, felaktig eller slarvig behandling, i synnerhet överbelastning, kemisk, elektrokemisk, elektrisk påverkan eller fuktighet, såvida det inte beror på SOEHNLEs förfallande.

För vågar som kräver verifiering rättar sig toleransvärdena efter de av myndighet på dagen för ordergivande föreskrivna direktiven om konstruktion och verifiering för den typ av våg som passar in på beställarens uppgifter eller på det uppenbarliga ändamålet med användningen. Vid sådana leveranser då SOEHNLE har kännedom om att dessa är avsedda för utlandet ligger bestämmelselandets direktiv för konstruktion och verifiering till grund, i den mån beställaren ställt dem till SOEHNLEs förfogande.

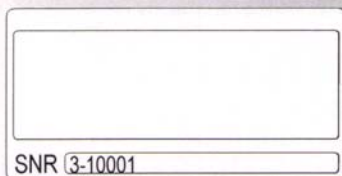
SOEHNLE åtar sig inget ansvar för att det går att kalibrera delar i sådana vågar och vägnings-system som kan kalibreras vid icke-fackmässig inmontering i dessa vågar eller vägnings-system. Vid inmontering eller koppling av leveransobjektet kan anspråk endast göras gällande före inmontering eller koppling. Såvida SOEHNLE har levererat utrustningen för till- eller bortförsel av det gods som ska vägas eller utrustningen till vägnings-systemet eller av någon annan anledning åtar sig garantin för sådan utrustning, är ansvarsskyldigheten begränsad till sådana gods som ska vägas, vilka beställaren skickade in eller ställde till förfogande i tillräcklig mängd, för att deras egenskaper skulle kunna undersökas.

Skulle användningssättet, klimatisk eller annan påverkan leda till en väsentlig förändring i produktens funktion eller material, bortfaller garantin på apparaternas felfria totalfunktion. I den mån SOEHNLE lämnar garanti i det enskilda fallet, innebär det frihet från ersättningskyldighet under produktens garantitid.

Ta tillvara på originalemballaget för en eventuell återtransport.

## SVENSKA

### Beskrivning av typskylten



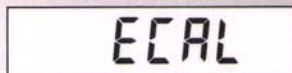
I↔I1	Vägningsområden
Max	Största last för vägningsområdet
Min	Minsta last för vägningsområdet
e =	Kalibreringsvärde (siffersteg)
SNR	Vågens serienummer (typ av våg, sista siffrorna i tillverkningsåret, nummer)
CE03	CE-symbolen med året när märkningen anbringades, tillika när verifieringen började gälla
(III)	Noggrannhetsklass
D03-09-013	Nr på EU-typgodkännande
XXXX	t.ex. 0103, identifikationsnumret för "anmält organ" (detta organ har utfört förstagångsverifieringen)
M	Symbol för EU-verifiering
001	Antal verifieringar

### Räknare för verifieringar



Räknaren för verifieringar visar hur ofta en våg har kalibrerats. Det antal verifieringar som lagras i vågen måste stämma överens med det med ett klistermärke skyddade antalet verifieringar på verifieringskontakten.

### Visa antalet verifieringar



Tryck på tangenten och håll den intryckt, och tryck sedan på tangenten . Håll båda tangenterna där i 3 sekunder.



Tryck på tangenten två gånger.

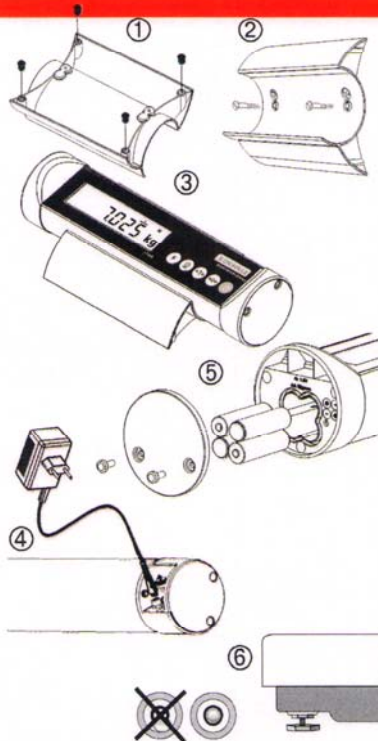
### Lämna antalet verifieringar

Tryck på tangenten en gång.

Tryck på tangenten en gång.

Tryck på tangenten och håll den intryckt, och tryck sedan på tangenten .

### Montering och igångsättning



Displayenheten är redan monterad i vågen och med den medlevererade hållaren kan den ställas på bordet eller sättas fast i väggen.

1. Använd gummifötter för användning på ett bord.
2. Sätt fast hållaren i väggen, på ca 110-150 cm avstånd från golvet, om enheten ska hänga på väggen när den används.
3. Placera displayenheten i hållaren.
4. Anslut batterieliminatorm ...
5. ... och/eller sätt in vanliga batterier/laddningsbara batterier (4 x 1,5 V AA). Lossa de två skruvarna på höljets vänstra sida.
6. Ställ plattan på den plats där den ska användas. Rikta den med hjälp av libellen och se till att den står vågrätt.

Vågen är klar för användning.

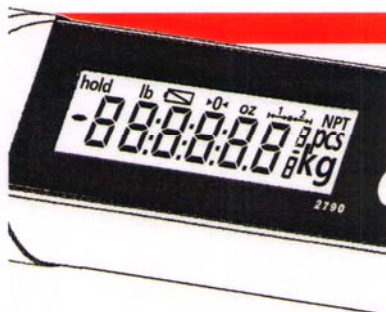
En kort uppvärmningstid på några minuter när vågen kopplats på stabiliserar mätvärdena. Lägg försiktigt på det gods som ska vägas. Plattan får inte utsättas för ständig last. Stötar och överbelastning utöver angiven maximilast måste undvikas. Det kan skada vågen.

### Användartangenter



- Till/Från
- Nollställning
- Tarering
- Utskrift
- Funktionstangent (se sida 25)

### Displaysymboler



- hold** Indikering fryses för bättre avläsning
- Byta batterier eller ladda de laddningsbara batterierna
- Nollmeddelande
- N** Nettovägning
- pcs** Styckräkningsläge
- Aktivt vägningsområde

## SVENSKA

### Påslagning

hold lb oz kg  
-88:8:8:88

Endast om vågen inte är lastad.

50EHL E

0.000 kg

När testrutinen är klar ställer displayen in sig på noll. Vågen är klar för användning.

14.985 kg

Lägg på det gods som ska vägas. På displayen visas bruttovikten.

### Nollställning

0.000 kg

Om displayen inte visar noll när vågen inte är lastad. Möjligt nollställningsområde -1 % ... +3 % av vägningsområdet.

### Vägning med tara

0.000 kg

Tarera en tom behållare. Vågen är klar för nettovägning.

### Radera taravikten

0.000 kg

På displayen visas bruttovikten eller 0.000 om vågen är olastad.

### Plus/Minus-vägning

0.005 kg

Lägg på provvikten. Tarera. Lägg på den del som ska kontrolleras. Läs av avvikelser.

### Avstängning

0.000 kg

Vågen kan stängas av genast när displayen visar "0". Håll annars tangenten intryckt i 3 sekunder.

### Skrivare/ADB

Skickar data till skrivare eller ADB.

### 10-gångers upplösning

14.985<sub>5</sub>kg

Tryck på utskriftstangenten och håll den intryckt, tryck sedan på nollställningstangenten och håll den intryckt.

### Observera

Dessa funktioner utförs endast vid stabil display och upp till 5 sekunder efter att respektive tangent tryckts in.

### Extrafunktioner



F-tangenten kan ha någon av följande funktioner: räkning, hold-funktion, ändra enhet. Räkningfunktionen är inställd som standard. Ändringar kan göras i användarläget (sidan 26/27).

### Räkning

5 pcs

999 pcs

14.985 kg

När räkningsläget är inställt:

Tryck på **F**-tangenten.

Det antal referensdelar som ska läggas på visas. Genom att fortsätta att trycka på **F**-tangenten stegas antalet referensdelar upp i enlighet med följande: 1/2/5/10/25/50.

Lägg på det antal delar som visas.

Bekräfta med **⊖**-tangenten.

Lägg på önskat antal. Läs av.

För att växla till delar med en annan referensvikt, tryck på **F**-tangenten igen.

För att växla till vägningsläget, tryck på **⊖**-tangenten.

### Hold-funktion



0.000 kg

2.865 kg

När detta arbetsläge är inställt, tryck på **F**-tangenten. Då blinkar "hold" tills värdet tagits fram och frysts. De här sex arbetslägena kan ställas in i användarläget:

Arbetsläge	Hold	Annulleras med
Manuellt	när vågen inte är i rörelse utanför nollställningsområdet	<b>⊖</b> -tangenten
Automatiskt		avlasta vågen
Släpvisare manuell	vid ökning av vikten och vågen inte är i rörelse igen	<b>⊖</b> -tangenten
Släpvisare automatiskt		avlasta vågen
Maximalt värde manuell	för det maximalt uppnådda viktvärdet (när vågen är i rörelse)	<b>⊖</b> -tangenten
Maximalt värde automatiskt		avlasta vågen

### Ändra enhet kg/lb (på apparater som inte kan kalibreras)

0.000 kg

-0000.00 lb oz

Din servicepartner kan aktivera två olika funktioner:

F-tangenten har funktionen att ändra enheter (den senast inställda enheten visas alltid när vågen kopplas på igen).



Generell förinställning, antingen i kg eller lb (F-tangenten kan ha funktionen räkning eller hold).

## SVENSKA


### Användarläge

Användarläget är ett arbetsläge för inställning av parametrar för användaren.



UCAL

Växla från vägningsläget till användarläget: Tryck 5 sekunder på -tangenter och -tangenter.

00

Visa användarlägespositionen genom att trycka på -tangenter.


01

Stega användarlägespositionen upp eller ner. Framåt med -tangenter. Bakåt med -tangenter.



0.00


Växla till editeringsfunktionen med -tangenter.

9.99


Val av dekad med -tangenter. Den just nu aktiva dekadern blinkar.



9.89

Inställning av användarlägespositionens värde: Framåt med -tangenter. Bakåt med -tangenter.

Spara inställt värde med -tangenter.

UCAL

Växla till startnivån med -tangenter.

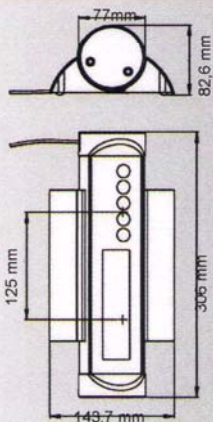
Avsluta användarläget och spara uppgifterna genom att trycka på -tangenter och -tangenter samtidigt.

CAL POS	R/W	INNEHÅLL	VÄRDE-OMRÅDE	KOMMENTAR	DEFAULT
00	R	Versionsnummer	0.00..9.99	Aktuell version	1.00
01	W	Bakgrundsbelysning På i 30 sekunder när laddningsbara batterier används (på hela tiden när batterieliminatör används)	0 1	Av På efter en tangentryckning eller när vikten ändrats	0
02	W	Auto-off-delay	0 1..60	Ingen automatisk avstängning Avstängningen fördröjd med minuter	3
03	W	Tomt värde	0..99,9	Tomt värde i % av maximal last	1,0
04	W	Funktionstangent	0 1 2 3 4	Hold-omkoppling Räkningssläge Ändra enhet kg/lb Dialys specialfunktion BMI-användning (medicin)	1
05	W	Holdläge	0 1 2 3 4 5 6	Ej aktivt Hold när: Annulleras med: vägen inte är i rörelse till-tangenten vägen inte är i rörelse avlasta maximalt värde till-tangent maximalt värde avlasta släpvisare till-tangent släpvisare avlasta	0
06	W	Filterinställning	0 1 2 3 4	Mycket snabbt filter Snabbt filter Normalt filter Långsamt filter Mycket långsamt filter	2
07	W	Skrivare	0 1 2 3 4	Ingen skrivare Bandskrivare Etikettskrivare TSP800 EDB Kundspecifik utskriftsbild	1
08	W	EDB	Dtailj	Email: <a href="mailto:industriewaagen@soejhnl.de">industriewaagen@soejhnl.de</a>	
09	W	Extern alibiminne	0 1	Inget externt alibiminne Extern alibiminne finns	0

## SVENSKA

	Meddelanden	Hur felet avhjälpas
①	När vågen kopplas på ställer den automatiskt in sig på noll.	① Avlasta plattan eller aktivera den kalibrerade nollpunkten genom att trycka på $\rightarrow 0 \leftarrow$ -tangenter.
②	När vågen kopplas på är nollställningsområdet -5 % ... +15 % av vägningsområdet. Befinner sig vågen utanför detta område följer vidstående indikeringar.	② Det har uppstått ett mekaniskt eller elektriskt fel.
	Delens vikt för låg.	Vågen är inte lämpad för dessa delar.
	Kan ej nollställas.	Nollställningsgränsen har under- eller överskridits.
	Kan ej tareras.	Det går inte att tarera "0" eller negativa värden.
	Utskrift ej möjlig vid över- eller underlast.	Lasta eller avlasta vågen.
	Skifte till lbs deaktiverat.	Aktiveringen beskrivs på sidan 26/27.
		Vänligen kontakta alltid Soehnles lokala servicepartner vid alla andra felmeddelanden.

## Teknisk specifikation



- Hölje i anodiserat aluminium
- Skyddsart IP 65, i dammtätt och stänkskyddat utförande
- Betjäning via tangentbord med skyddsfolie som har en tryckpunkt.
- Batterieliminatör 100-240 V, 57-63 Hz
- Arbetstemperatur -10 °C ..... +40 °C
- Lagringstemperatur -20 °C ..... +60 °C
- Nollställningsområde -1 % ... +3 % av vägningsområdet (max)
- Nollställningsområde -5 % ... +15 % av vägningsområdet när vågen kopplas på.
- Gränssnitt RS 232 (V24) för anslutning av skrivare eller koppling till EDB. Kontakta Soehnles lokala servicepartner för en beskrivning av gränssnittet.